



秘书长关于恢复和尊重几内亚比绍宪法秩序的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 2048(2012)和 2103(2013)号决议提交的，述及自我 2014 年 5 月 12 日提交两份报告(S/2014/332 和 S/2014/333)以来几内亚比绍政治、安全、人权、人道主义和社会经济方面的重大情况。

二. 恢复和尊重宪法秩序

A. 政治局势

1. 政治局势概述

2. 在本报告所述期间，几内亚比绍政治局势出现了一系列重大发展：第二轮总统选举顺利结束，新议会举行首次会议，新任总统宣誓就职，以及新总理和新内阁获得任命。

3. 5 月 18 日，第二轮总统选举和平进行。没有报告发生重大的技术或后勤问题。几内亚和佛得角非洲独立党(几佛独立党)14 名成员，据称选举前夕在中部城市巴法塔遭到一伙身份不明人员的殴打。另外据称，几佛独立党第三副主席 Baciro Djá 在选举前夕遭到威胁。但是，这两起事件未能阻止几内亚比绍民众参加投票。几内亚比绍 78.2% 的登记选民参加了投票，展示了民众对民主价值以及对恢复国家宪法秩序的承诺。

4. 5 月 20 日，全国选举委员会主席 Augusto Mendes 法官宣布，几佛独立党的若泽·马里奥·瓦斯在第二轮选举中获得 61.9% 的选票，独立竞选人 Nuno Gomes Nabiam 得到 38.1% 的选票。Nuno Gomes Nabiam 表示不接受临时选举结果，但在 5 月 22 日记者招待会上宣布，为了“国家的和平、稳定和更大利益”他接受选举结果。他要求支持者尊重他的决定。



5. 5月19日和5月20日,非洲联盟、葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)、西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟、法语国家国际组织和西非经济货币联盟(西非经货联盟)等国际选举观察团分别发表初步声明,认为这是一次自由、公平、透明和可信的选举。西非经共体在建议中敦促发展伙伴加快解除对几比制裁措施的步伐,并与经共体一起向几比提供财政和技术援助,推动选举之后的重建和发展。
6. 5月21日,几佛独立党和社会革新党发表联合公报,确认两党决定:(a) 巩固双边关系;(b) 就民族和解计划达成协商一致;(c) 遵守“通过宽恕实现和解”原则,建议国家有关部门对参于2012年政变的人员实行大赦;(d) 促进尊重防务和安全部队并给予“尊严”待遇,特别是在安全部门改革框架内;(e) 保证不对民众提起诉讼或进行威胁。
7. 5月23日,《政府公报》公布总统选举结果,对5月20日全国选举委员会的临时数字加以确认。2014年选举进程就此正式结束。
8. 6月17日,大约102名新议员宣誓就职,出席仪式的有过渡总理、最高法院院长、全国选举委员会主席、政党和民间社会组织的代表、宗教领袖、外交使团成员、我的前几内亚比绍问题特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合支助办事处(联几建和办)主任若泽·拉莫斯-奥尔塔、葡萄牙外交国务秘书路易斯·坎波斯·费雷拉。宣誓就职仪式标志着2014年至2018年第九届议会开幕。新一届议会选举几佛独立党的Cipriano Cassamá为国民议会议长,几佛独立党的Inácio Gomes Correia为第一副议长,社会革新党主席Alberto Nambeia为第二副议长,并选举社会革新党的Serifo Djala为第一秘书,几佛独立党的Dan Yala Nanka Baranção为第二秘书。
9. 国民议会议长Cassamá发表就职讲话,呼吁国际社会履行承诺,向几内亚比绍提供援助。他赞扬西非经共体在向几比提供援助方面发挥的作用,包括部署稳定部队和西非经共体几内亚比绍特派团,并赞扬东帝汶提供的财政援助。他呼吁国民议会成立道德操守委员会,加强议会对公民的问责制度,并表示国民议会应该承担起公平开发自然资源和保护环境的责任。他最后呼吁实现民族团结,并建议重新启动国民议会和解委员会的工作。
10. 5月27日至6月19日,当选总统若泽·马里奥·瓦斯在宣誓就职前访问了布基纳法索、科特迪瓦、冈比亚、几内亚、尼日利亚、葡萄牙、塞内加尔和多哥,会见了这些国家的元首。6月7日,他在比绍会见了东帝汶总理沙纳纳·古斯芒。6月23日,他在比绍国家体育场宣誓就职,西非次区域11个国家的元首参加了就职典礼。
11. 瓦斯总统发表就职演讲,感谢次区域各国和国际组织在几比过渡期间提供援助。他强调,他致力于尊重国家宪法和法律、消除贫穷、结束不稳定状态和打击

腐败。他承诺，确保可持续地使用自然资源，与新政府建立战略伙伴关系，以推进公共行政、司法、国防和安全部门的改革。

12. 在与议会各党派协商之后，6月25日瓦斯总统任命几佛独立党主席多明戈斯·西蒙斯·佩雷拉为新任总理。他在上任后对媒体表示，全国的政治环境显著改善，但是还存在一些挑战，必须依靠国际社会的援助并加强新政府的问责制度克服挑战。他重申，虽然几佛独立党在国民议会占有多数席位，但将继续与其他党派进行合作。他表示致力于“通过对话实现民族和解”，并考虑建立机制实现团结把国家推向前进。6月28日，他率领以青年为主的数千民众上街游行，呼吁实现“真正的民族和解”。

13. 7月3日，西蒙斯·佩雷拉在总统宫宣誓就任总理。新任总理在讲话中重申国家需要“秩序、纪律和努力”，宣布他将促进包容性，并努力在重大国家问题上达成协商一致。他重点阐述了一些优先领域，包括善政、透明度、保护环境、合理使用自然资源、促进社会经济发展、以及加强与邻国、次区域组织、金融组织和整个国际社会的友好关系等。

14. 7月4日，瓦斯总统根据总理的提名发布命令，任命有31人组成的内阁，其中包括16名部长(女部长5人)和15名国务秘书(女国务秘书1人)。在新内阁中，几佛独立党占19席，社会革新党占6席，社会民主联合党、民主聚合党和变革联盟党各占1席。两名部长和一名国务秘书为独立人士。

15. 7月10日，总理主持召开新部长委员会第一次会议。他在会上强调，致力于尊重法治、维护公共利益、促进包容性对话，以确保就重大的问题达成基础广泛的协商一致。会议最后决定，向公务员支付两个月的薪金，暂停木材出口以优先安排腰果出口，并把公立学校的学年延长至8月。

2. 国家人权状况概述

16. 本报告所述期间，几内亚比绍在人权保护和进一步追究过去侵犯人权行为方面没有取得重大进展。

17. 5月17日，在第二轮总统选举前夕，几佛独立党的14名成员，包括巴法塔地区政治局主席、竞选主任和3名新议员，据称在巴法塔市附近的几个地方遭到不明身份人员的袭击。当时，他们(4人为女性)分三个小组前往区域投票站部署选举监督人员和材料。受害者多数在巴法塔和比绍接受了治疗。5月18日，几佛独立党发表公报，对暴力行为表示谴责，并希望几比民众不要因此而受到恐吓。向地方当局、负责选举安保的联合指挥部、以及西非经共体特派团报了案，但没有查明袭击者的身份，也未提出指控。

18. 6月9日，总检察长Abdu Mané向过渡总统曼努埃尔·塞里福·尼亚马乔提出辞呈，理由是“无法”与当选总统瓦斯共事。2014年3月6日，Mané向最高

法院提出请愿，鉴于 2013 年 2 月曾对指控的瓦斯腐败行径进行过刑事调查，要求剥夺其作为几佛独立党候选人竞选总统的资格。高级法院裁定瓦斯享有充分的政治权利，并指出他参加竞选不存在任何法律障碍。

3. 旨在恢复和尊重法律秩序的区域和国际努力

19. 5 月 12 日，建设和平委员会几内亚比绍组合举行会议，我的前几内亚比绍问题特别代表兼联几建和办主任向成员通报了几比局势。他强调，新政府必须以创新手段解决动荡的根本原因。他并强调，国际社会在为几比动员财政和技术资源方面可以发挥重要作用。

20. 5 月 14 日，几比组合发表新闻谈话，欢迎 4 月 13 日议会选举和第一轮总统选举顺利进行，赞扬几比人民踊跃参加投票并以和平方式行使民主权利。几比组合 6 月 12 日再次发表新闻谈话，重申进行选举是朝恢复宪法秩序和恢复与国际社会全面合作方向迈出的关键步骤。组合并重申，愿意与当选政府进行合作，审查几比建设和平战略优先事项，帮助应对几比的紧急需求。组合再次呼吁各政治和军事利益攸关方，倾听几比人民的呼声，本着对话精神维护文官统治。

21. 5 月 30 日，西非经共体国家元首和政府首脑在阿克拉举行特别会议。在会议发表的公报中，西非经共体领导人鼓励新政府建立“包容各方的理政制度”，形成民族共识，调动国家利益攸关方执行选举之后的“紧急”方案。西非经共体领导人敦促新政府“在西非经共体和国际社会的协助下，通过并执行包括全国对话与和解、经济恢复、国家机构改革、保持稳定和继续进行恢复努力在内的全面改革议程”。

22. 6 月 6 日至 10 日，东帝汶总理沙纳纳·古斯芒访问几内亚比绍，与当选总统和当选总理举行会谈。他还会晤了过渡总统、国民议会议长、过渡总理、武装部队总参谋长、以及警察和安全部队、政党、民间社会组织和西非经共体的代表。古斯芒总理邀请当选总统和当选总理参加 7 月 23 日在帝力举行的第十届葡语共同体国家元首和政府首脑会议。

23. 6 月 17 日，非洲联盟解除了暂停几内亚比绍参加非盟活动的禁令，为几比参加 6 月 20 日至 27 日在马拉博举行的非洲联盟国家元首和政府首脑大会第 23 届常会铺平了道路。非盟在峰会的决定中，呼吁国际社会加强对几比的援助，敦促双边和多边伙伴利用 2014 年下半年捐助方圆桌会议的机会，向几比提供必要的财政和经济援助。6 月 27 日，法语国家国际组织发表新闻公报，决定让几比重新参加该组织的活动和法定机构。

24. 7 月 14 日，欧洲联盟理事会发表声明，宣布鉴于几内亚比绍举行了“自由、可信的”选举，暂停实施限制欧盟与几比合作的措施。此前，欧盟于 7 月 7 日至 11 日派技术团对几比进行了访问。欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿对此决定表示满意，认为决定将使欧盟推动“新政府进行重建和实现

国家稳定的努力”。7月23日，第十届葡语共同体国家元首和政府首脑会议在帝力举行，会议恢复了几内亚比绍的会籍。

25. 7月10日，瓦斯总统及新任外交部长和国防部长，出席了在阿克拉举行的西非经共同体国家元首和政府首脑机构第45届常会。西非经共同体领导人鼓励新政府通过并执行包括全国对话与和解、经济恢复、治理和政治机构改革以维护国家稳定和持续开展恢复努力在内的全面改革议程。他们保证为调集资源提供协助，并将召开捐助者会议。他们决定设立几内亚比绍特别紧急援助基金，并呼吁西非经共同体成员和发展伙伴为基金捐款。领导人并商定，将确保防卫和安全部门改革方案取得实效并持续进行，加强西非经共同体驻几比特别代表办公室的人力、财政和后勤能力。最后，他们指示西非经共同体委员会与几比和其他国际伙伴密切协商，在2014年12月31日前审查西非经共同体几比特派团的任期。

4. 旨在实现民主选举进程的努力

26. 在本报告所述期间，在联合国开发计划署(开发署)的牵头下，国际社会为选举提供了技术援助。他们协助全国选举委员会及其区域机构开办新闻、宣传和公民教育方案，并为选举进行业务和后勤筹备，包括采购选举材料等。在选举日前，后勤和技术力量都已部署到位。

27. 非洲联盟、葡语共同体、西非经共同体、法语国家国际组织、西非经济和货币联盟、东帝汶、美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国等多边和双边伙伴，为监督第二轮总统选举部署了超过270名选举观察员。

28. 虽然这次选举没有本国的观察员，但是民间社会组织三大团体对选举的各个方面进行了监督。三大团体为“公民行动”，负责监测竞选活动和投票过程；西非经共同体区域妇女和平与安全网络，负责监测妇女参选投票情况；民间社会监督选举守则委员会，负责监测竞选人对总统竞选人和各政党3月20日签署的守则的情况。这些团体还在第二轮选举的投票站非正式部署了人员，对选举活动进行观察。

B. 安全局势

29. 在本报告所述期间，几内亚比绍的安全局势继续保持相对稳定。5月10日布基纳法索向几比部署了一支装甲建制警察部队，使西非经共同体特派团部队的兵力达到了850人。

30. 联几建和办的1名警察和1名军事顾问与过渡政府内政部长和国防部长的联合指挥部合用办公地点，成立联合指挥部是为了对2014年国家选举安保计划的执行情况进行监测。虽然前全国选举委员会大楼已经改为存放选举材料的仓库，但是在联合指挥部作出决定后才撤销对大楼的安保措施。联合指挥部为全国选举

委员会主席、当选总统和当选总理、以及过渡当局和政府机构提供近身保护，直至 7 月 5 日过渡当局和政府机构解散。

31. 6 月 2 日，在西非海岸倡议框架内，国际刑事警察组织(国际刑警组织)秘书长罗纳德·诺布尔和我的西非问题特别代表兼联合国西非办事处主任赛义德·吉尼特联合访问了比绍。他们与过渡政府司法部长、国际刑警组织国家中央局、打击跨国犯罪小组、联合指挥部和警务和内部安全协调最高委员会举行了会议。访问结束后，诺布尔在比绍举行记者会，赞扬几内亚比绍执法机构的献身精神，并强调执法机构在为和平选举创造有利环境方面发挥了重要作用。诺布尔强调，几内亚比绍和次区域其他国家应该与国际社会开展合作，打击贩毒和跨国有组织犯罪。

32. 7 月 6 日，欧盟访问几内亚比绍代表团致函新任外交与合作部长，表示几比前空军前参谋长 Melcíades Fernandes 已在当天自愿离开欧洲联盟驻比绍代表处。在 2012 年政变后，Fernandes 将军在欧洲联盟代表处寻求避难，时间长达 21 个月。在离开欧盟代表处不久，他向葡语通讯社 LUSA 和葡语新闻网发表讲话，对欧盟代表给予的支持和援助表示感谢。新任负责公共秩序的国务秘书在接受葡语新闻网采访表示，Fernandes 将军离开欧盟代表处是“国家恢复宪法秩序的成果”。

三. 社会经济和人道主义情况

33. 在本报告所述期间，几内亚比绍的社会经济和人道主义局势继续处于脆弱状态。政府收取财政收入力量薄弱，几比发展伙伴长期停止预算援助，对该国履行基本义务、包括提供社会服务的能力产生了严重影响。

34. 2014 年第二季度，由于未发薪金等原因爆发了工会示威和罢工。罢工使公共行政部门几乎陷入瘫痪，并对教育和卫生部门产生了极为不利的影响。教育部门罢工共造成 2013/14 学年损失 28% 的授课日。

35. 截止 6 月 11 日，几内亚比绍库存 7 万吨腰果中仅出口 1 万吨。虽然出口极为缓慢，但现有数据显示与 2013 年同期相比，2014 年腰果的收成和销售相对良好。支付腰果生产商的每公斤平均价格为 330 至 335 非洲金融共同体法郎，而过渡政府制定的基准价格为 250 非洲金融共同体法郎。

36. 在邻国几内亚爆发埃博拉病毒后，几内亚比绍没有报告埃博拉病例。儿基会、世卫组织和其他伙伴继续提供援助，加强对流行病学的监测。在这些组织的援助下，卫生部启用了紧急“热线”电话，并在执行监测、能力建设和社区宣传计划的同时，每周组织实地联合团前往国内最贫穷地区保持监测。

37. 在本报告所述期间，保健中心在南部区域通巴利的卡拉克记录了三个霍乱死亡病例。儿基会及其伙伴向保健中心提供了基本医疗用品，并为防治霍乱提供了

技术援助和能力建设培训。对该区域最脆弱社区和家庭采取了霍乱防治和提高认识措施。

38. 5月30日，世界银行批准2 250万美元(1 720万贷款和530万赠款)，用于援助几内亚比绍紧急水电工程更新换代项目，以恢复并增加居民的安全饮水，改善稳定供电。

39. 6月12日，作为国家宣传运动的一部分，开发署开始交付100万顶蚊帐，促进社区的疟疾防治工作。运动耗资580万美元，由全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金提供资金，预计疟疾死亡人数将继续减少。

四. 意见

40. 选民积极参加第二轮总统选举以及选举和平有序进行，显示了几内亚比绍人民恢复国家宪法秩序的决心。我赞扬全体几比人民在整个选举进程中表现出的杰出的公民责任感，赞扬他们对通过和平与民主手段结束过渡的承诺。

41. 我再次赞赏几内亚比绍国际合作伙伴，包括非洲联盟、葡语共同体、西非经共体和欧洲联盟以及会员国提供财政、技术和安全援助及持续保持接触，并致力于确保对该国危机作出协调和适当的国际应对。

42. 共和国总统和新议会宣誓就职，总统及其内阁的任命以及内阁全体成员到任，标志着几内亚比绍已经回归宪法秩序。持续支持并尊重维持宪法秩序，将对几比可持续的政治稳定与持久和平起到关键的作用。

43. 我呼吁新政府促进尊重宪法秩序，尊重法治，促进并实行问责治理，打击腐败和贩毒，建立和谐的军民关系，确保尊重全民人权。这将是该国告别政变和谱写新的历史篇章的机会。

44. 我对新政府承诺促进包容性对话和民族和解感到鼓舞。我鼓励全体政治利益攸关方在国家制定和执行关键的国家优先事项之际，走上对话与和解的道路。我注意到，瓦斯总统和西蒙斯·佩雷拉总理保证通过对话实现民族和解，并为此探寻各种机制。随着几比当局在未来数月举行真诚的全国和解对话，联合国将随时准备提出建议，包括就有关国际人权保护标准和打击有罪不罚提出建议。

45. 虽然新政府继承的社会经济局势存在困难，国家资源有限，但新政府应该使人民的生活得到实实在在的改善，包括确保不拖欠公务员工资，完成学年，恢复包括腰果部门在内的农业生产，以及正常供应水电等。我呼吁国际合作伙伴在短期内提供大量援助，协助新政府履行义务，提供社会服务。这种紧急援助的任何拖延都会阻碍几内亚比绍巩固和平的努力。

46. 就中期而言，几内亚比绍政府必须实现可持续财政，吸引国际投资。政府与联合国和几比合作伙伴密切协作、制定具有国家稳定和发展明确目标的方案，应该成为捐助方认捐会议的中心议题。认捐会议定于 2014 年年终举行。

47. 几内亚比绍拥有国家资源，但仅有资源并不能保证实现发展。同样重要的是，资源开发所得收入应该为全体人民而不是少数个人造福。这就要求以强大的政治意愿把公共利益置于个人利益之上。我欢迎新政府已经承诺以坚定的手段解决这些问题。我呼吁新政府与有关的私营公司和投资方、民间社会组织、会员国和国际组织密切合作，把透明和可持续的自然资源管理作为关键的国家优先事项。我敦促国际合作伙伴和联合国协助几比执行该领域最佳的透明做法，这将有助于确保自然资源的合理开发和可持续利用以及环境的保护。

48. 虽然几个月来安全局势有所改善，但是总体形势依然不稳。几内亚比绍必须继续得到目前由西非经济共同体几比特派团提供的安全援助。我注意到西非经共体国家元首和政府首脑提出的建议，即迟于 2014 年 12 月 31 日对该特派团的任务进行审查。我并欢迎他们鼓励新政府在西非经共体和其他国际合作伙伴的协助下，通过并执行全面改革议程。

49. 我将继续按照安全理事会第 2048(2012)号决议第 3 段的规定积极参与这一进程，以便协调非洲联盟、葡语共同体、西非经共体和欧洲联盟等国际伙伴的立场。我并将确保国际努力充分协调和相互补充，以期制定全面和综合战略，实行安全部门改革及政治和经济改革，并打击贩毒和有罪不罚现象。

50. 鉴于几内亚比绍顺利恢复宪法秩序(这是安全理事会第 2048(2012)号决议确定的主要目标)，如我在 2014 年 8 月 13 日信中所述，建议安理会把本报告作为有关几比恢复宪法秩序问题的最后报告进行审议。今后有关这项决议其余部分，包括第 3 段的任何更新，以及与巩固宪法秩序有关的更广泛的问题，我将每隔六个月在关于联几建和办的报告中述及，同时根据需要向安全理事会进行口头通报。

51. 最后，我谨对联几建和办和国家工作队的全体人员表示赞扬，他们在我前特别代表若泽·拉莫斯-奥尔塔领导下承担义务并辛勤工作。我感谢前特别代表发挥的领导作用以及他对几内亚比绍的热情奉献，这是迄今所取得的进展的有利因素。我还要感谢几内亚比绍的区域和国际合作伙伴，他们为恢复几比的宪法秩序和促进几比和平作出了贡献。